

Bruselj, 21. november 2025
(OR. en)

15512/25

**Medinstitucionalna zadeva:
2025/0243 (NLE)**

LIMITE

COPEN 349
DROIPEN 139
JAI 1702
ENV 1235
RELEX 1496
COSCE 12

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

Pošiljatelj: Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik: Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva: Predlog sklepa Sveta o podpisu, v imenu Evropske unije, Konvencije Sveta Evrope o kazenskopravni zaščiti okolja
– sprejetje

I. UVOD

1. Svet je s Sklepom (EU) 2023/2170¹ pooblastil Komisijo, da v imenu Unije sodeluje pri pogajanjih o Konvenciji o kazenskopravni zaščiti okolja, ki bo nadomestila in zamenjala Konvencijo Sveta Evrope o kazenskopravni zaščiti okolja iz leta 1998.
2. Komisija je opravila pogajanja v sodelovanju z Delovno skupino za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (COPEN).

¹ Sklep Sveta (EU) 2023/2170 z dne 28. septembra 2023 o pooblastitvi Evropske komisije, da v imenu Evropske unije sodeluje pri pogajanjih o konvenciji Sveta Evrope, ki bo nadomestila in zamenjala Konvencijo o kazenskopravni zaščiti okolja iz leta 1998 (ETS št. 172) (UL L, 2023/2170, 16.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2170/oj>).

3. Po uspešnem zaključku pogajanj je Odbor ministrov Sveta Evrope 14. maja 2025 sprejel Konvencijo Sveta Evrope o kazenskoopravni zaščiti okolja (v nadaljnjem besedilu: Konvencija o okoljski kriminaliteti). Konvencija o okoljski kriminaliteti naj bi bila na voljo za podpis 3. decembra 2025.
4. Komisija je 29. julija 2025 Svetu predložila predlog sklepa o podpisu, v imenu Evropske unije, Konvencije o okoljski kriminaliteti.²
5. Osnutek sklepa Sveta temelji na členu 83(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije v povezavi s členom 218(5) Pogodbe.
6. V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta³ je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje dal 22. septembra 2025⁴.
7. Delovna skupina COPEN je o predlogu sklepa Sveta razpravljala na sejah 15. septembra, 3. oktobra in 7. novembra 2025. Po neformalnem posvetovanju⁵ je bil na tehnični ravni dosežen dogovor o besedilu⁶.
8. Nato je pravno lingvistična služba pregledala besedilo osnutka sklepa Sveta in prevode Konvencije o okoljski kriminaliteti. Besedilo, ki ga je pregledala pravno lingvistična služba, je v dokumentih ST 15294/25 (osnutek sklepa Sveta) in ST 15396/25 (Konvencija o okoljski kriminaliteti).
9. Sklep Sveta bi bilo zdaj treba sprejeti pravočasno za slovesnost ob podpisu Konvencije o okoljski kriminaliteti.

² ST 11314/25 + ADD 1.

³ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁴ UL C [...], [...], str. [...] (*mnenje ENVP 25/2025*)

⁵ ST 15322/25 + REV 1.

⁶ ST 15322/1/25 REV 1 ADD 1.

II. ZAKLJUČEK

6. Glede na navedeno naj Odbor stalnih predstavnikov:

- (a) potrdi, da se strinja z besedilom sklepa Sveta iz dokumenta ST 15294/25,
 - (b) potrdi besedilo Konvencije o okoljski kriminaliteti iz dokumenta ST 15396/25;
 - (c) priporoči Svetu, da na eni od prihodnjih sej kot točko pod „A“ sprejme sklep Sveta iz dokumenta ST 15294/25.
-